

H4062



LT | „GoSmart IP“ vidaus kamera IP-220W 4MPx PTZ



Turinys

Instrukcijos ir įspėjimai	2
Pakuotės turinys.....	3
Techinės specifikacijos.....	4
Įrenginio aprašymas.....	5
Montavimas ir surinkimas.....	7
Piktogramos ir indikatoriai	10
Valdikliai ir funkcijos.....	13
Trikčių šalinimo DUK.....	14

Instrukcijos ir įspėjimai



Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudotojo vadovą.



Vadovaukitės vadove pateiktais saugos nurodymais.

Nevalykite prietaiso išorės vandeniu ar cheminėmis medžiagomis. Visada naudokite sausą šluostę, kad išvengtumėte mechaninių pažeidimų ar sužalojimų elektros srove.

Nekiškite maitinimo laido į lizdą drėgnomis ar šlapiomis rankomis; kyla pavojus susižaloti dėl elektros srovės. Patys neardykite, neremontuokite ir nemodifikuokite gaminio. Tai gali sukelti gaisrą, sužalojimus dėl elektros srovės ar negrįžtamą žalą.





Pakuotės turinys

Kameros blokas
Maitinimo adapteris
USB kabelis
Kameros laikiklis
Varžtų rinkinys
Vadovas



Techninės specifikacijos

Maitinimo šaltinis: DC 5 V/1 A
Matmenys: 75 × 75 × 114 mm
Raiška: 2560 × 1440
Jutiklis: 1/3,0 col. 4 megapikselių CMOS
Judėsio aptikimo atstumas: 10 m
Judėsio aptikimo kampas: 100°
Laikymas: SD kortelė (maks. 128 GB, FAT32),
Debesijos saugykla
Korpuso apsaugos klasė: IP20
Programėlė: „EMOS GoSmart“, tinka „Android“
ir „iOS“
Ryšys: 2,4 GHz „Wi-Fi“ (IEEE802.11b/g/n), 5 GHz
„Wi-Fi“ (IEEE802.11b/g/n/ax)

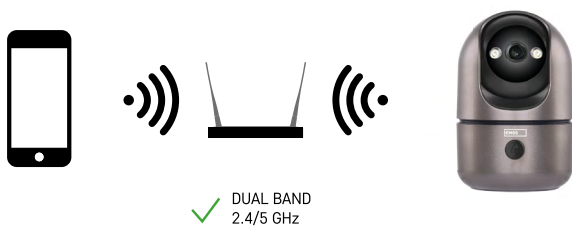


Įrenginio aprašymas

- 1 – mikrofonas
- 2 – LED apšvietimas
- 3 – objektyvas
- 4 – skambučio mygtukas
- 5 – Garsiakalbis
- 6 – įkrovimo prievadas
- 7 – Atstatymo mygtukas – 5 sekundes paspaudus ir palaikius RESET mygtuką, prietaisas atstatomas į gamyklinius nustatymus.
- 8 – SD kortelės lizdas



Ryšys



Kamera gali prisijungti prie abiejų „Wi-Fi“ dažnių – 2,4 GHz ir 5 GHz.

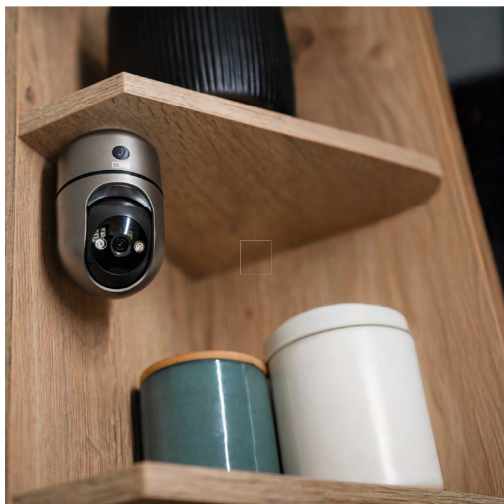
Montavimas ir surinkimas

Montavimas ant plokščio paviršiaus



Padėkite kamerą norimoje vietoje ir prijunkite maitinimo šaltinį.

Montavimas naudojant laikiklį



Padėkite laikiklį į pasirinktą vietą ir pritvirtinkite jį varžtais.
Uždėkite kamerą ant laikiklio ir pritvirtinkite ją šiek tiek pasukdami.

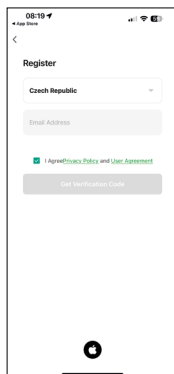
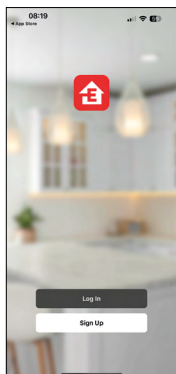
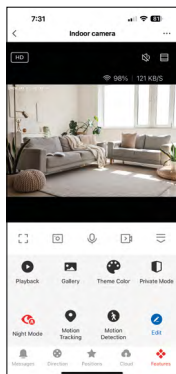
Susiejimas su programėle

„EMOS GoSmart“ programėlės diegimas



Programėlė pasiekiama „Android“ ir „iOS“ platformose „Google Play“ ir „App Store“. Atsisiųskite programėlę nuskaitydami QR kodą.

„EMOS GoSmart“ mobilioji programėlė



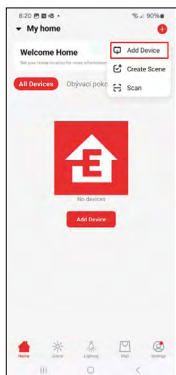
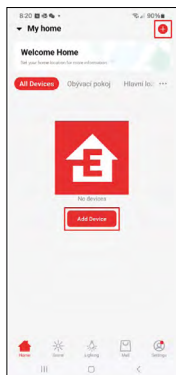
Atidarykite „EMOS GoSmart“ ir patvirtinkite privatumo politiką paliesdami „Agree“ (Sutinku).

Pasirinkite „Sign Up“ (Registruotis).

Įveskite galiojantį el. pašto adresą ir pasirinkite slaptažodį.

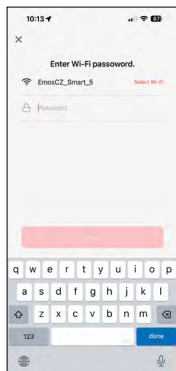
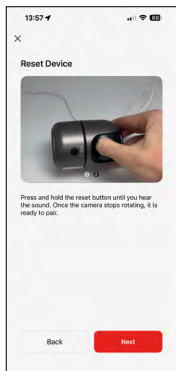
Patvirtinkite, kad sutinkate su privatumo politika.

Pasirinkite „Log In“ (Prisijungti).



Pasirinkite „Add Device“ (Pridėti įrenginį).

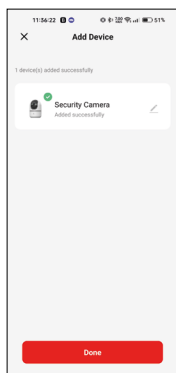
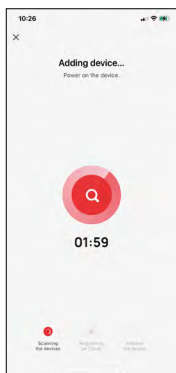
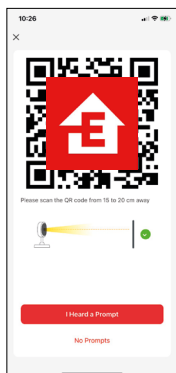
Pasirinkite „GoSmart“ gaminių kategoriją ir pasirinkite įrenginį „Camera IP-220W“.



Prijunkite kameros maitinimo šaltinį.

Paspauskite ir palaikykite nuspaudę atstatymo mygtuką tol, kol išgirsite garsinį signalą. Kai kamera nustoja sukstis, ji yra paruošta susiejimui.

Įveskite savo „Wi-Fi“ tinklo pavadinimą ir slaptažodį. Ši informacija lieka užšifruota ir naudojama tik tam, kad fontanas galėtų nuotoliniu būdu bendrauti su jūsų mobiliuoju įrenginiu.



Jūsų įrenginio ekrane pasirodys QR kodas.

QR kodą nukreipkite į kameros objektyvą.

Patvirtinkite, kad girdėjote garsinį signalą, reiškiantį sėkmingą susiejimą.

Įrenginys bus aptiktas automatiškai.

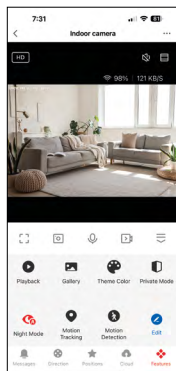
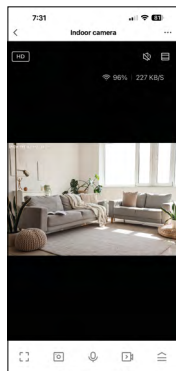
Įrenginys rastas.

Patvirtinkite paliesdami „Done“ (Atlikta).












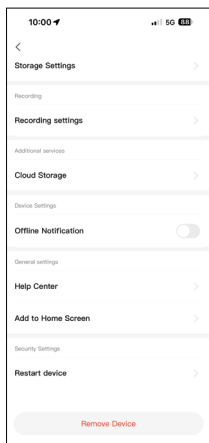
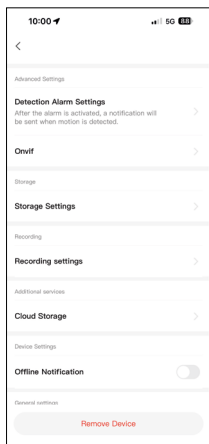
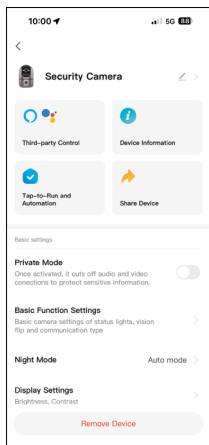
Piktogramos ir indikatoriai

Programėlės indikatorių aprašymas



...	Išplėstiniai nustatymai (plačiau aprašyti kitame skyriuje)
HD	Vaizdo kokybės perjungimas (HD / SD)
📶 98% 48 KB/S	Signalų kokybė ir greitis
🔇	Nutildyti
☰	Išdidinti
📐	Viso ekrano režimas
📷	Fotografuoti naudojant programėlę ir išsaugoti nuotraukas mobiliojo telefono albume
🎤	Kalbėti
📹	Filmuoti naudojant programėlę ir išsaugoti įrašą mobiliojo telefono albume
☰	Atidaryti meniu
▶	Leisti SD kortelėje saugomą vaizdo įrašą
🎬	Peržiūrėti programėle nufilmuotus vaizdo įrašus ir nuotraukas
🌑	Šviesus režimas / tamsus režimas
🏠	Privatumo režimas – kamera nustoja filmuoti, o objektyvas pasisuka į kameros vidų.
🌙	Naktinio režimo nustatymai. Rekomenduojama nustatyti AUTO (automatinis).
📍	Judesio stebėjimas – kamera automatiškai seka judantį objektą
🚶	Judesio aptikimas – kamera praneš, jei aptiks bet kokią judesį

	Piktogramų redagavimas + galimybė pridėti kito įrenginio valdymą
	Padėties nustatymai (plačiau aprašyti kitame skyriuje)
	Kameros judėjimas rankiniu būdu
	Debesijos saugyklos valdymas ir pirkimas
	Rodyti pranešimus (judesio aptikimas...)
	Mirgėjimo slopinimas žemiau aptinkamo ribos
	Garsumo nustatymas
	Garso aptikimas – kamera jus informuos, jei aptiks kokius nors stiprius garsus (verkimą, kritimą ir pan.).
	Įsijungia kameros lemputė



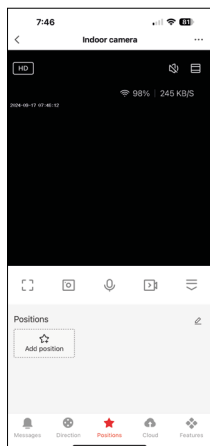
Išplėstinių nustatymų aprašymas

- **Trečiųjų šalių valdikliai** – „Alexa“ ir „Google Assistant“ nustatymai
- **Įrenginio informacija** – pagrindinė informacija apie įrenginį ir jo savininką
- **Paleisti bakstelėjus ir automatizavimas** – įrenginiui priskirti siužetai ir automatizavimai. Siužetus galima kurti tiesiogiai programėlės pagrindiniame meniu, skiltyje „Scenes“ (Siužetai). H4062 atveju tai galėtų būti, pavyzdžiui, automatizavimas, kai judesio aptikimo jautrumas sumažinamas nuo 18:00 iki 7:00 val.
- **Bendrinti įrenginį** – galimybė bendrinti įrenginio administravimą su kitu naudotoju
- **Privatumo režimas** – privatumo režimo nustatymas
- **Pagrindinių funkcijų nustatymai** – galimybė įjungti / išjungti pagrindines įrenginio funkcijas, pvz., automatinį ekrano pasukimą arba vandens ženklą su laiku ir data. Be to, svarbus nustatymas yra galimybė pasirinkti vienusipusį arba dvipusį ryšį.
- **Naktinis režimas** – naktinio režimo nustatymas
- **Ekranų nustatymai** – ryškumo ir kontrasto nustatymai
- **Garsumas ir garsai** – garsumo nustatymas
- **Aptikimo signalizavimo nustatymai** – įspėjamojo signalo nustatymai
 - **Aktyvumo zona** – nustato zoną, kurioje kamera aptiks judėjimą. Pavyzdžiui, jei jūsų kamera nukreipta į kelią, jūs nenorite gauti įspėjimo kiekvieną kartą, kai pravažiuoja automobilis. Ši funkcija leidžia pasirinkti plotą, kurį nuskaitys judesio jutiklis.
 - **Žmogaus kūno filtravimas** – žmonių siluetaų aptikimas. Įjungus funkciją, įrenginys neturėtų pranešti apie visus judesius, o tik apie žmogaus kūno judėjimą.
- **„Onvif“** – pagrindiniai „Onvif“ funkcijos nustatymai, skirti kamerai prijungti prie išorinių naršyklių, pvz., NVR sistemų.
- **Saugojimo nustatymai** – saugojimo įrenginio nustatymai
- **Įrašymo nustatymai** – įrašymo nustatymai
- **Debesijos saugykla** – nustato debesijos saugyklą. Debesijos saugykla nėra įtraukta į kameros komplektą, bet ją galima įsigyti atskirai per programėlę.
- **Pranešimas apie neprisijungimą** – siekiant išvengti nuolatinį pranešimų, pranešimas bus išsiųstas, jei įrenginys bus neprisijungęs ilgiau nei 30 minučių.
- **„Help Centre“** (pagalbos centras) – rodomi dažnai užduodami klausimai ir jų sprendimai, taip pat suteikiama galimybė tiesiogiai atsiųsti mums klausimą / pasiūlymą / atsiliepimą
- **Pridėti į pagrindinį ekraną** – prideda piktogramą į telefono pagrindinį ekraną. Tokiu būdu jums nebereikės kiekvieną kartą atidaryti įrenginio per programėlę – tiesiog bakstelėkite naujai pridėtą piktogramą ir būsite nukreipti tiesiai į fontano meniu.
- **Paleisti įrenginį iš naujo** – paleidžia įrenginį iš naujo
- **Pašalinti įrenginį** – pašalina ir atsieja įrenginį. Tai svarbus veiksmas, jei norite pakeisti įrenginio savininką. Kai įrenginys pridedamas prie programėlės, jis suporuojamas ir negali būti perkeltas į kitą paskyrą neatjungus.



Valdikliai ir funkcijos

Padėties nustatymai



Ši funkcija leidžia nustatyti iš anksto nustatytas kameros padėtis, todėl kameros nereikia judinti rankiniu būdu.

1. Pasukite kamerą norimu kampu naudodami krypties mygtukus.
2. Spustelėkite skirtuką „Positions“ (Padėtys).
3. Išsaugokite kampą paspausdami mygtuką „Add position“ (Pridėti padėtį) ir suteikite šiai padėčiai norimą pavadinimą.


Nustatę kelias padėtis galite lengvai ir greitai pakeisti vaizdą paspaudę išsaugotą piktogramą.

Įrašymas į SD kortelę

Viena iš pagrindinių namų apsaugos sistemos funkcijų yra galimybė įrašyti į SD kortelę.

Kamera palaiko SD korteles, kurių maksimali talpa yra 128 GB, FAT32 formatu. Kai kortelė bus pilna, duomenys bus automatiškai perrašomi.

Instrukcijos, kaip įjungti SD kortelės funkciją:

1. Įdėkite „Micro SD“ kortelę į atitinkamą lizdą.
2. Atidarykite įrenginio išplėstinius nustatymus ir pasirinkite parinktį „Storage Settings“ (Saugyklos nustatymai).
3. Suformatuokite SD kortelę. ĮSPĖJIMAS. Neišjunkite programėlės ir nepertraukite proceso, kol formatuojama kortelė.
4. Įjunkite PIR jutiklį ir nustatykite norimą jautrumą. Taip pat nustatymuose galite įjungti / išjungti žmogaus kūno atpažinimą, kad išvengtumėte pavojaus signalų, kai kamera užfiksuoja judantį gyvūną ar medį. Taip pat galite naudoti parinktį „Activity Area“ (Aktyvumo zona), kad nurodytumėte zoną, kurioje kamera turėtų aptikti judėjimą. (Pavyzdžiui, jei nenorite, kad kamera praneštų jums, kai automobilis pravažiuoja keliu, esančiu kameros matymo lauke).
5. Kai kamera aptiks judesį, ji taip pat įrašys kelias sekundes vaizdo įrašo, kurį rasite spustelėję piktogramą .





Trikčių šalinimo DUK

Įrenginių nepavyksta susieti. Ką turėčiau daryti?

- Įsitinkite, kad signalas yra pakankamai stiprus
- Suteikite programėlei visus leidimus nustatymuose
- Patikrinkite, ar naudojate naujausią mobiliosios operacinės sistemos versiją ir naujausią programėlės versiją.

Mane girdi lauke, bet garsas iš lauko negirdimas / garsas iš lauko girdimas, bet manęs lauke negirdėti.

- Patikrinkite, ar suteikėte programai visus leidimus savo įrenginyje, ypač susijusius su prieiga prie mikrofono.
- Kita galima problema yra vienpusis ryšys. Jei rodoma ši piktograma , tai reiškia, kad įrenginys nustatytas vienpusio ryšio režimu.
- Kad pakeistumėte nustatymą, eikite į pagrindinių funkcijų nustatymus ir nustatykite pokalbio režimą į „Two-way Talk“ (Dvipusis pokalbis). Šį meniu galite rasti išplėstiniuose nustatymuose (žr. skyrių „Išplėstinių nustatymų aprašymas“).
- Dvipusio ryšio piktograma atrodo taip: 

Negaunu pranešimų. Kodėl?

- Suteikite programėlei visus leidimus nustatymuose
- Įjunkite pranešimus programėlės nustatymuose (Nustatymai -> Programėlės pranešimai)

Kokią SD kortelę galiu naudoti?

- Įrenginys palaiko SD korteles, kurių maksimali talpa yra iki 128 GB, o greitis – bent 10 klasės FAT32 formatu.

Kai SD kortelės atmintis pilna, ar seniausi įrašai automatiškai perrašomi, ar turiu juos ištrinti rankiniu būdu?

- Taip, įrašai perrašomi automatiškai.

Kam leidžiama naudoti įrenginį?

- Įrenginys visada turi turėti administratorių (savininką).
- Tada administratorius gali bendrinti įrenginį su kitais namų ūkio nariais ir priskirti jiems teises.



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etikečiųje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.


GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4062 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4062 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4062 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4062 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4062 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránylevnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4062 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4062 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4062 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання H4062 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4062 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4062 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārtā H4062 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4062 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4062 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4062 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4062 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H4062 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4062 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4062 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4062 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4062 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H4062 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4062 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.

